

DYMO®



Guida per l'utente

Rhino 5200

Advanced Labeling Tool

Copyright

© 2019 Sanford, L.P. Tutti i diritti riservati.

Si vietano la riproduzione e la trasmissione di questo documento e del software cui si riferisce, in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo, così come la traduzione in altre lingue, senza la preventiva autorizzazione scritta di Sanford, L.P.

Marchi commerciali

DYMO e RHINO sono marchi depositati negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Indice

Informazioni sulla nuova stampante	5
Guida rapida	5
Collegamento dell'alimentazione	5
Inserimento delle pile	5
Utilizzo dell'adattatore di alimentazione opzionale	5
Inserimento della batteria opzionale	5
Ricarica della batteria	6
Inserimento e rimozione della cartuccia di etichette	6
Impostazione della larghezza dell'etichetta	6
Selezione della lingua	7
Selezione dell'unità di misura	7
Descrizione della stampante	7
Alimentazione	7
Display LCD	7
Uso della retroilluminazione	7
Regolazione del contrasto del display	7
Barra del titolo	8
Modalità MAIUSCOLE	8
Tasti Maiuscole	8
Tasto Escape	8
Tasti di navigazione	8
Tasto Backspace	8
Tasto Cancella	8
Tasto Taglia	8
Tasti veloci	8
Uso dei file di etichette	8
Creazione di un file di etichette	8
Aggiunta di etichette ad un file di etichette	9
Rimozione di etichette da un file	9
Stampa di un file di etichette	9
Formattazione delle etichette	9
Modifica della dimensione del testo	9
Modifica dello stile del testo	9
Creazione di etichette su più righe	10
Uso dei caratteri internazionali	10
Creazione di etichette industriali	10
Creazione di etichette per cavi e fili elettrici	10
Creazione di etichette per cavo	10
Creazione di etichette per filo elettrico	10
Creazione di etichette a bandiera	11
Creazione di etichette a lunghezza fissa	11
Creazione di etichette per pannello di permutazione	11
Creazione di etichette per pannello di permutazione	11
Creazione di etichette per pannello elettrico	12
Uso dei moltiplicatori di interruttore	12
Stampa di interruttori vuoti	12
Creazione di etichette per morsettiera	12
Creazione di etichette per morsettiera	12
Creazione di etichette per 110-block	13

Creazione di etichette per modulo	13
Uso dei moltiplicatori di fusibile	13
Stampa di moduli vuoti.....	14
Creazione di etichette verticali	14
Modifica del tipo di etichetta	14
Modifica delle impostazioni	14
Stampa di linee di separazione tra celle	14
Uso dei codici a barre	15
Aggiunta di un codice a barre	15
Modifica di un codice a barre	15
Eliminazione di un codice a barre	15
Posizione del testo leggibile del codice a barre	15
Visibilità del testo del codice a barre	15
Aggiunta di un simbolo	15
Inserimento di simboli	16
Uso della libreria di testo	16
Aggiunta di testo alla libreria utente	16
Inserimento di un testo della libreria	16
Eliminazione di un testo dalla libreria utente	16
Creazione di etichette in serie	16
Uso della serializzazione semplice	16
Uso della serializzazione simultanea	17
Uso della serializzazione avanzata	17
Opzioni di stampa	17
Stampa di più copie	17
Fascicolazione delle copie	18
Pausa tra etichette	18
Avanzamento dell'etichetta	18
Regolazione del contrasto di stampa	18
Uso della memoria della stampante	18
Salvataggio di un file di etichette	18
Richiamo di un file di etichette dalla memoria	18
Eliminazione di un file di etichette dalla memoria	19
Pulizia della stampante	19
Simboli	20
Risoluzione dei problemi	21



Figura 1 Stampante per etichette RHINO 5200

Informazioni sulla nuova stampante

La nuova stampante per etichette RHINO consente di creare una vasta gamma di etichette adesive di alta qualità. È possibile stampare le etichette in svariati formati e molteplici stili. La stampante utilizza cartucce di etichette industriali RHINO nelle larghezze di 6 mm, 9 mm, 12 mm e 19 mm. Le cartucce di etichette RHINO sono anche disponibili in molti materiali diversi: nylon elastico, poliestere permanente, vinile, nastro non adesivo e rotoli termoretrattili.

Visitare **www.dymo.com** per ulteriori informazioni sull'intera linea di etichette e accessori per la stampante.

Registrazione della garanzia

Visitare **www.dymo.com/register** per registrare la stampante di etichette. Durante la registrazione sarà necessario immettere il numero di serie, affisso all'interno del vano batteria.

Guida rapida

Attenersi alle istruzioni di questa sezione prima di utilizzare la stampante.

Collegamento dell'alimentazione

La stampante può essere alimentata a batterie oppure a corrente alternata. Alcuni modelli sono forniti con una batteria ricaricabile al litio e un alimentatore CA. Visitare **www.dymo.com** per informazioni su come richiedere la batteria ricaricabile opzionale.

▼ Per conservare energia, utilizzare la batteria ricaricabile al litio opzionale solo quando non è disponibile una presa per il collegamento dell'alimentatore CA.

Per il risparmio energetico, la stampante si spegne automaticamente dopo cinque minuti di inattività.

Inserimento delle pile

La stampante può funzionare con sei pile alcaline AA.

Per inserire le pile

1. Premere la chiusura a scatto sul retro della stampante per aprire il coperchio del vano

batterie. Vedere la Figura 2.

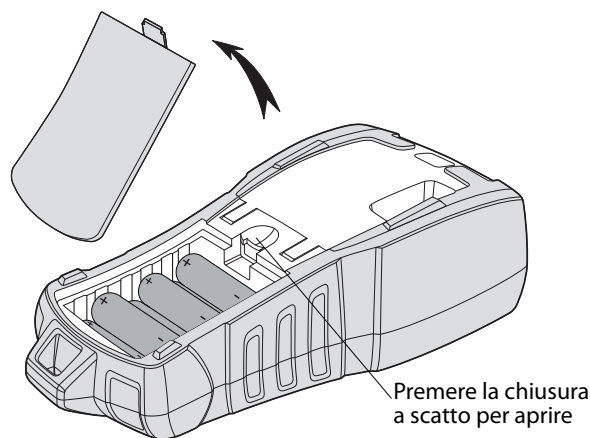


Figura 2

2. Inserire le pile nel vano. Vedere la Figura 2.
3. Richiudere il coperchio del vano.

▼ Estrarre le pile dalla stampante se non si prevede di utilizzarla per diverso tempo.

Utilizzo dell'adattatore di alimentazione opzionale

La stampante utilizza un adattatore di alimentazione a 110-240 V. Se si collega questo adattatore quando la batteria è inserita, si ricarica anche la batteria. Utilizzare unicamente un alimentatore di marchio DYMO.

Per collegare l'adattatore di alimentazione

1. Inserire l'adattatore nel connettore di alimentazione in alto sulla stampante. Vedere la Figura 3.

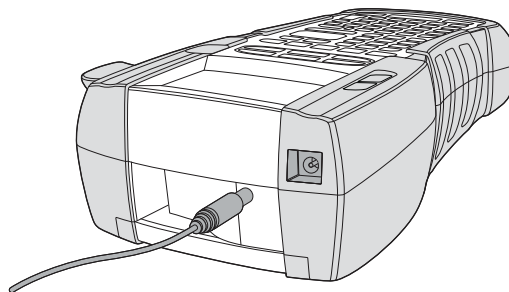


Figura 3

2. Inserire l'altra estremità dell'adattatore in una presa di corrente.

Inserimento della batteria opzionale

Il kit valigetta rigida contiene una batteria ricaricabile al litio (Li-ion) per l'uso della stampante quando non è collegata tramite l'adattatore.

Per inserire la batteria

1. Premere la chiusura a scatto sul retro della stampante per aprire il coperchio del vano batterie. Vedere la Figura 4.

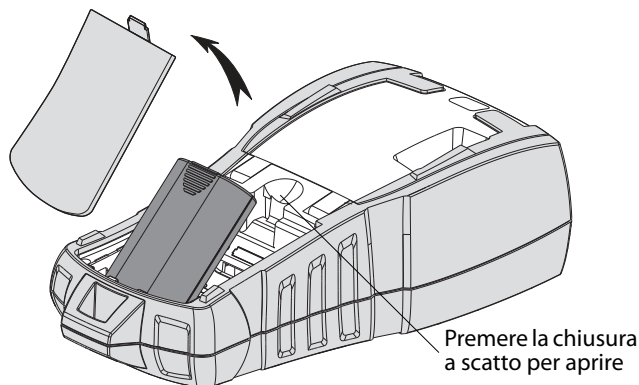


Figura 4

2. Inserire la batteria nel vano. Vedere la Figura 4.
3. Richiudere il coperchio del vano.

⚠ Estrarre le pile dalla stampante se non si prevede di utilizzarla per diverso tempo.

Ricarica della batteria

La batteria si ricarica automaticamente quando la stampante è collegata ad una fonte di alimentazione mediante l'adattatore. La carica iniziale della batteria richiede circa otto ore; le cariche successive richiederanno soltanto due ore circa.

Inserimento e rimozione della cartuccia di etichette

La stampante è fornita con una cartuccia di etichette. Visitare www.dymo.com per informazioni sull'acquisto di nuove cartucce.



Attenzione: La lama del taglierino è molto tagliente. Durante la sostituzione della cartuccia delle etichette, mantenere le dita e altre parti del corpo a distanza dal taglierino e non premere il pulsante taglierino.

Per inserire la cartuccia di etichette

1. Sollevare delicatamente lo sportello della cartuccia di etichette sul retro della stampante.
2. Verificare che il nastro sia ben teso lungo l'apertura della cartuccia e che l'etichetta passi tra le guide. Se necessario, riavvolgere il nastro in senso orario per tenderlo.
3. Inserire la cartuccia con l'etichetta e il nastro posizionati tra le guide.

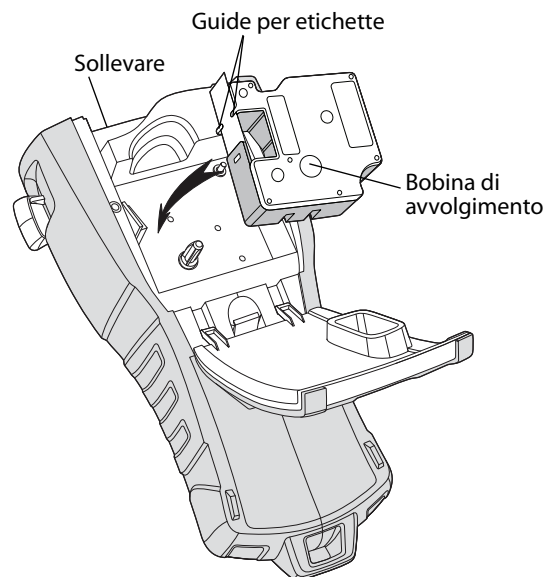


Figura 5

4. Premere con decisione la cartuccia per inserirla in posizione.
Per evitare inceppamenti, verificare che entrambi i lati della cartuccia siano inseriti a fondo.
5. Chiudere lo sportello della cartuccia di etichette.

Per estrarre la cartuccia di etichette

1. Sollevare delicatamente lo sportello della cartuccia di etichette sul retro della stampante.
2. Estrarre delicatamente la cartuccia di etichette
3. Inserire una nuova cartuccia secondo le istruzioni precedenti.
4. Reimpostare la larghezza dell'etichetta come descritto in **Impostazione della larghezza dell'etichetta**.

Impostazione della larghezza dell'etichetta

Ogni volta che si inserisce una cartuccia di etichette nella stampante è necessario selezionare la larghezza del nastro, affinché la stampante rilevi il formato delle etichette utilizzate. Alcune operazioni di disegno delle etichette dipendono dalla larghezza dell'etichetta. È tuttavia possibile creare un'etichetta per una larghezza diversa da quella attualmente caricata, impostando la larghezza dell'etichetta attraverso il menu Impostazioni.

Per impostare la larghezza dell'etichetta

1. Premere .

Sul display compare il menu Impostazioni.

2. Selezionare **Larghezza etichetta** e premere .
3. Selezionare la larghezza dell'etichetta inserita nella stampante.
4. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.

Selezione della lingua

La prima volta che si accende la stampante un messaggio invita a selezionare la lingua desiderata. La lingua predefinita è l'inglese.

Alcune funzioni della stampante dipendono dalla lingua selezionata, come i caratteri speciali, il testo dei menu e così via. È possibile selezionare un'altra lingua a piacere in qualsiasi momento dal menu Impostazioni.

Per selezionare una lingua

1. Premere .
2. Selezionare **Lingua** e premere .
3. Selezionare la lingua.
4. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.

Selezione dell'unità di misura

La prima volta che si accende la stampante un messaggio invita a selezionare le unità di misura desiderate. È possibile scegliere tra due unità di misura: pollici e millimetri. È possibile selezionare un'unità di misura diversa a piacere in qualsiasi momento dal menu Impostazioni.

Per selezionare l'unità di misura

1. Premere .
2. Selezionare **Unità** e premere .
3. Selezionare **pollici** o **mm**.
4. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.

Descrizione della stampante

È utile anzitutto prendere conoscenza con la posizione dei tasti di funzione della stampante. Vedere la Figura 1 a pagina 4. Le sezioni seguenti descrivono nei dettagli ogni funzione.

Alimentazione

Il tasto  accende e spegne la stampante. Se non si preme un tasto entro cinque minuti, la stampante si spegne automaticamente.

Quando la stampante è spenta il file di etichette corrente e le relative impostazioni sono memorizzati per l'uso successivo. Se le pile e

l'adattatore di alimentazione vengono scollegati contemporaneamente saranno memorizzate soltanto alcune impostazioni; il file di etichette corrente andrà perso e si dovrà reimpostare la larghezza dell'etichetta la volta successiva che si accende la stampante.

Display LCD

Il display LCD presenta una barra didascalie lungo la porzione superiore, che indica il tipo di etichette corrente e indicatori sul lato destro per segnalare le funzioni attualmente selezionate. Vedere la Figura 6.

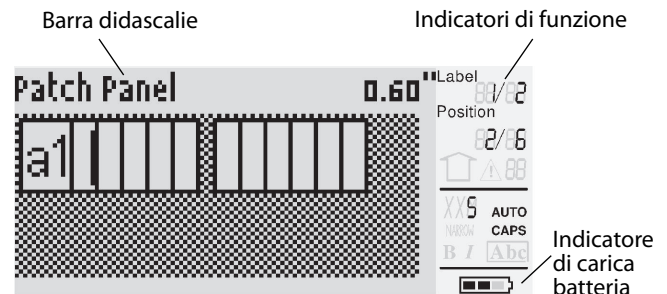


Figura 6

Se il testo immesso non rientra nelle dimensioni dell'etichetta attuale la porzione di testo in esubero apparirà ombreggiata. Se si procede alla stampa dell'etichetta con il testo in eccesso la porzione ombreggiata non sarà stampata.

Uso della retroilluminazione

In condizioni di bassa visibilità è possibile accendere una luce di sfondo per vedere con chiarezza il display. Per il risparmio energetico la luce di sfondo si spegne automaticamente dopo 15 secondi di inattività. Premere un tasto qualsiasi per riaccenderla. Il tasto di retroilluminazione commuta la luce da accesa a spenta.

Per accendere/spegnere la luce di sfondo

- ◆ Premere .

Regolazione del contrasto del display

In aggiunta alla retroilluminazione è possibile regolare il contrasto del display in base alle diverse condizioni di visibilità ambientale.

Per regolare il contrasto del display

1. Premere .
2. Selezionare **Contrasto LCD** e premere .
3. Utilizzare le frecce direzionali per selezionare un valore tra **0** (più chiaro) e **8** (più scuro).
Il contrasto cambia immediatamente alla selezione di una nuova impostazione.

4. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.

Barra del titolo

La barra didascalie in alto sul display mostra il tipo di etichette corrente e, per alcuni tipi di etichette, altre informazioni ad esempio sul formato e sul codice a barre.

Modalità MAIUSCOLE

Il tasto  attiva/disattiva il blocco maiuscole. Quando è attivata questa modalità l'indicatore MAIUSCOLE appare sul display e tutte le lettere digitate appariranno in maiuscolo. MAIUSCOLE è attivato per impostazione predefinita. Quando questa modalità è disattivata tutte le lettere digitate appariranno in minuscolo.

Per attivare/disattivare MAIUSCOLE

♦ Premere  + .

Tasti Maiuscole

I tasti  sono utilizzati per la selezione di funzioni o simboli presenti su ogni tasto numerico. Ad esempio quando si preme il tasto  il numero 9 appare sul display, ma se si preme  seguito da  sul display appare l'asterisco (*).

Tasto Escape

Il tasto  ripristina il menu precedente senza effettuare una selezione.

Tasti di navigazione

I tasti di navigazione funzionano nel modo seguente:

Tasto	Funzione
	Si sposta di un carattere a sinistra sul display Torna al menu precedente (come )
SHIFT 	Si sposta di una cella a sinistra in un'etichetta a più celle Si sposta di un'etichetta a sinistra sul display
	Si sposta di un carattere a destra sul display Passa al livello di menu successivo (come )
SHIFT 	Si sposta di una cella a destra in un'etichetta a più celle Si sposta di un'etichetta a destra sul display
	Si sposta in alto nell'elenco
	Si sposta in basso nell'elenco
OK	Seleziona una voce di menu

Tasto Backspace

Il tasto  elimina il carattere alla sinistra del cursore.

Tasto Cancella

Il tasto  azzerà tutte le impostazioni di testo e formato correnti, ripristinando sul display il tipo di etichetta "Generale".

Tasto Taglia

Il tasto **Cut** taglia l'etichetta. Quando si stampano diverse etichette la stampante si mette in pausa dopo ciascuna etichetta per consentire all'utente di tagliarla. È possibile disattivare questa funzione per stampare più etichette consecutivamente. Vedere **Pausa tra etichette** a pagina 18.

Tasti veloci

I tasti veloci consentono di creare tipi di etichette specifici, aggiungere codici a barre, inserire simboli e utilizzare il testo memorizzato nella libreria. Questi tasti sono descritti nei dettagli più avanti in questa guida.

Uso dei file di etichette

La stampante crea e memorizza le etichette in file. Un file di etichette può contenere una o più etichette. Ogni volta che si crea un'etichetta si crea anche un nuovo file. È possibile inserire nuove etichette, rimuovere etichette esistenti e memorizzare gruppi di etichette in un file.

Creazione di un file di etichette

La stampante memorizza l'ultima etichetta utilizzata prima dello spegnimento e la ripropone all'accensione successiva. È necessario azzerare il testo e la formattazione dell'etichetta memorizzata prima di crearne una nuova.

Per creare un file di etichette

1. Se necessario, premere  per cancellare l'etichetta e la formattazione dal display.
2. Immettere un testo servendosi del tastierino.
3. Formattare il testo con le funzioni Dimensione testo o Stile testo.
Vedere **Formattazione delle etichette** a pagina 9.
4. Salvare l'etichetta in memoria.

Vedere **Salvataggio di un file di etichette** a pagina 18.

Aggiunta di etichette ad un file di etichette

È possibile aggiungere altre etichette ad un file di etichette esistente.

Per aggiungere un'etichetta ad un file

1. Premere .
2. Selezionare **A destra** per aggiungere l'etichetta a destra rispetto alla posizione attuale del cursore o **A sinistra** per aggiungerla alla sua sinistra.
3. Premere . Sul display si visualizza una nuova etichetta vuota, a sinistra o a destra di quella corrente.

È possibile passare in rassegna le etichette servendosi delle frecce direzionali.

Rimozione di etichette da un file

È possibile rimuovere una o più etichette da un file di etichette.

Per rimuovere un'etichetta

1. Premere .
2. Selezionare una delle seguenti opzioni:
 - **Tutto** per rimuovere tutte le etichette nel file.
 - **Corrente** per rimuovere l'etichetta nella posizione corrente del cursore.
 - **Intervallo**, quindi selezionare un intervallo di etichette da rimuovere.
3. Premere . Le etichette selezionate vengono eliminate dal display.

Stampa di un file di etichette

Quando si stampa un file di etichette sono disponibili opzioni per stampare tutte le etichette, solo l'etichetta corrente o un intervallo di etichette nel file.

Per stampare le etichette

1. Premere . Se il file di etichette contiene più di una etichetta compare un menu.
2. Selezionare una delle seguenti opzioni:
 - **Tutto** per stampare tutte le etichette nel file.
 - **Corrente** per stampare l'etichetta nella posizione corrente del cursore.

- **Intervallo**, quindi selezionare un intervallo di etichette da stampare.
3. Premere . Le etichette selezionate vengono stampate.
 4. Premere **CUT** per tagliare le etichette.

Formattazione delle etichette

Esistono diverse opzioni di formattazione con le quali definire l'aspetto delle etichette.

Modifica della dimensione del testo

Il testo delle etichette può essere stampato in diverse dimensioni: XXS, XS, Piccolo, Medio, Grande, XL, XXL e GRANDE (tutto in maiuscolo). La dimensione del testo selezionata si applica a tutto il testo di tutte le etichette di un file. La dimensione del testo disponibile dipende dalla larghezza impostata per l'etichetta e dal tipo di etichetta.

È anche possibile selezionare la dimensione Auto per il testo, nel qual caso la stampante determina automaticamente la dimensione migliore (altezza/larghezza) del testo in base all'etichetta. Il carattere di dimensione GRANDE non è utilizzato con l'impostazione Auto.

Per impostare la dimensione del testo

- ◆ Premere . Ogni volta che si preme  si evidenzia la dimensione di testo successiva nell'indicatore Dimensione sul display.

Modifica dello stile del testo

Il testo delle etichette può essere stampato in diversi stili: Grassetto, Corsivo, Sottolineato e Bordo. È possibile selezionare una larghezza normale o stretta. Lo stile del testo selezionato si applica a tutto il testo di tutte le etichette di un file, compresi i simboli.

Per definire lo stile del testo

1. Premere .
2. Selezionare **Stili testo** e premere .
3. Selezionare uno stile e premere .
4. Selezionare **Acceso** o **Spento** per abilitare o disabilitare lo stile selezionato.
5. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.

Per impostare la larghezza del testo

1. Premere .
2. Selezionare **Stili testo** e premere .
3. Selezionare **Carattere** e premere .

4. Selezionare **Stretto** o **Normale**.
5. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.

Per inserire il carattere 6 o 9 sottolineato

- ♦ Tenere premuto  o  fino a visualizzare **6** o **9** sul display.

Creazione di etichette su più righe

È possibile creare etichette su più righe in base alla larghezza dell'etichetta:

Larghezza etichetta	6 mm	9 mm	12 mm	19 mm
N. righe	1	3	3	5

Il display mostra solamente due righe di testo. Utilizzare le frecce direzionali per passare in rassegna le altre righe.

Per creare un'etichetta su più righe

1. Digitare il testo per la prima riga e premere .
2. Digitare il testo per la seconda riga.
3. Ripetere la procedura per ogni riga aggiuntiva.

Uso dei caratteri internazionali

La stampante supporta il set caratteri Latino esteso con la tecnologia RACE. Tenere premuto un tasto per scorrere le diverse lettere accentate corrispondenti, analogamente all'uso del tastierino di un cellulare. Ad esempio se si tiene premuta la lettera **a** appariranno in successione **a à á â ã ä å** e tutte le varianti disponibili. L'ordine in cui appaiono questi caratteri accentati dipende dalla lingua selezionata.

❗ I caratteri internazionali non sono disponibili quando la lingua impostata è Inglese USA.

Creazione di etichette industriali

È possibile creare velocemente etichette specifiche per applicazioni industriali, ad esempio da avvolgere attorno a fasci di cavi o fili elettrici, a bandiera, per pannelli di permutazione, morsettiere, 110-block o moduli. È anche possibile creare etichette a lunghezza fissa.

Ad ogni tipo di etichetta è associato un tasto veloce. Il tipo di etichetta corrente appare nella barra didascalie. Il tipo di etichetta predefinito, Generale, non ha formattazione speciale, il testo è centrato e la lunghezza è stabilita dal testo stesso.

I tasti veloci visualizzano sempre il tipo di etichetta associato. Ad esempio se si sceglie il tipo Bandiera e successivamente il tipo Generale è sufficiente premere il tasto Generale per rimuovere l'impostazione Bandiera e tornare al tipo Generale.

Creazione di etichette per cavi e fili elettrici

È possibile creare diversi tipi di etichetta da avvolgere attorno a cavi e fili elettrici: etichette per cavo, filo e a bandiera.

Creazione di etichette per cavo

Un'etichetta per cavo viene avvolta attorno alla larghezza di un cavo o filo elettrico. È possibile immettere fino a cinque righe di testo; il testo si ripete per quante volte possibile in base alla sua dimensione e alla lunghezza dell'etichetta.



Per creare un'etichetta per cavo

1. Premere .
2. Immettere il diametro del cavo e premere .

Per creare velocemente più etichette vedere **Creazione di etichette in serie** a pagina 16.

Creazione di etichette per filo elettrico

Un'etichetta per filo elettrico viene avvolta orizzontalmente attorno alla lunghezza di un filo elettrico o un cavo. Il testo si ripete per quante volte possibile in base alla sua dimensione e alla lunghezza dell'etichetta.



Per creare un'etichetta per filo elettrico

- ♦ Premere  + .
- La lunghezza dell'etichetta è stabilita automaticamente dalla quantità di testo immesso.

Per creare velocemente più etichette vedere **Creazione di etichette in serie** a pagina 16.

Creazione di etichette a bandiera

Le etichette a bandiera si avvolgono attorno a un cavo o filo elettrico ma la porzione di testo dell'etichetta si estende oltre la parte avvolta. Il testo su etichette a bandiera viene stampato automaticamente su entrambi i lati dell'etichetta, con uno spazio bianco centrale per l'avvolgimento attorno al cavo. Quando si applica l'etichetta al cavo le due estremità aderiscono tra loro, formando una "coda" a forma di *bandiera*. L'etichetta risultante può essere letta da entrambi i lati.



Per creare un'etichetta a bandiera

1. Premere  + .
 2. Selezionare **Piccolo, Medio, Grande** o **XL** per la porzione da avvolgere e premere .
 3. Immettere o selezionare la lunghezza della porzione di coda dell'etichetta e premere .
- Selezionare **AUTO** per impostare automaticamente la lunghezza in base al testo.

Per creare velocemente più etichette vedere **Creazione di etichette in serie** a pagina 16.

Creazione di etichette a lunghezza fissa

La lunghezza delle etichette è generalmente stabilita dalla lunghezza del testo immesso. In alcuni casi, tuttavia, si potrebbe decidere di impostare una lunghezza fissa per l'etichetta a prescindere dal testo. La lunghezza fissa predefinita è 25 mm. Qualsiasi modifica a questo valore rimane effettiva sino a ulteriore modifica.

Per impostare la lunghezza dell'etichetta

1. Premere .
2. Immettere o selezionare la lunghezza dell'etichetta e premere .

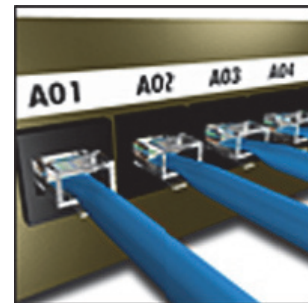
Il testo che non rientra nella lunghezza fissa apparirà ombreggiato sul display e sarà troncato al momento della stampa.

Creazione di etichette per pannello di permutazione

È possibile creare due tipi di etichette per pannello: etichette per pannello di permutazione e per pannello elettrico.

Creazione di etichette per pannello di permutazione

Un'etichetta per pannello di permutazione consente di etichettare una serie di porte sul pannello. Selezionare la distanza tra le porte, immettere il testo e stampare. Viene stampata un'etichetta lunga con il testo di ciascuna porta opportunamente distanziato.



Per creare un'etichetta per pannello di permutazione

1. Premere .
 2. Selezionare **Pannello permutazione** e premere .
 3. Immettere o selezionare la distanza tra ogni porta e premere .
- La distanza predefinita è 12 mm.
4. Immettere o selezionare il numero di porte e premere .
- Ciascuna porta viene separata da una riga nera continua sul display.
5. Immettere il testo per ciascuna porta nell'etichetta.
- Utilizzare le frecce Sinistra e Destra per passare da una porta all'altra.

Per creare automaticamente i dati per le porte vedere **Creazione di etichette in serie** a pagina 16. Per stampare linee di separazione tra le porte vedere **Stampa di linee di separazione tra celle** a pagina 14.

Creazione di etichette per pannello elettrico

Un'etichetta per pannello elettrico consente di etichettare una serie di interruttori sul pannello. Selezionare la dimensione interruttore e il numero di interruttori, immettere il testo e stampare. Viene stampata un'etichetta lunga con il testo di ciascun interruttore.



Per creare un'etichetta per pannello elettrico

1. Premere .
2. Selezionare **Pannello elettrico** e premere .
3. Immettere o selezionare la lunghezza e premere .
Selezionare la lunghezza dell'interruttore più piccolo del pannello. È possibile utilizzare moltiplicatori di interruttore per aumentare la dimensione di interruttori individuali più grandi. La dimensione predefinita è 25,4 mm.
4. Immettere o selezionare il numero di interruttori e premere .
5. Selezionare il moltiplicatore di interruttore per ciascun interruttore e premere .
Ciascun interruttore viene separato da una riga nera continua sul display.
6. Immettere il testo per ciascun interruttore nell'etichetta.
Utilizzare le frecce Su e Giù per passare da un interruttore all'altro.

Per regolare i moltiplicatori di interruttore dopo aver creato l'etichetta vedere **Uso dei moltiplicatori di interruttore** a pagina 12.
Per creare automaticamente i dati per gli interruttori vedere **Creazione di etichette in serie** a pagina 16.
Per stampare linee verticali tra gli interruttori vedere **Stampa di linee di separazione tra celle** a pagina 14.

Uso dei moltiplicatori di interruttore

I moltiplicatori di interruttore consentono di regolare la dimensione di ogni singolo interruttore sull'etichetta di un pannello elettrico.

Per regolare la dimensione di un interruttore individuale

1. Creare un'etichetta per pannello elettrico come descritto in **Creazione di etichette per pannello elettrico**.
2. Premere .
3. Selezionare **Conf. etichetta corrente** e premere .
4. Selezionare **Moltiplicatori interruttore** e premere .
5. Utilizzare le frecce Su e Giù per selezionare il numero di interruttore da regolare e premere ►.
6. Selezionare il moltiplicatore per tale interruttore.
7. Premere  e selezionare **(OK) Fine** per tornare all'etichetta.

Stampa di interruttori vuoti

Per impostazione predefinita gli interruttori vuoti alla fine di un'etichetta per pannello elettrico non vengono stampati. È possibile scegliere se stampare gli interruttori vuoti alla fine dell'etichetta.

Per stampare interruttori vuoti

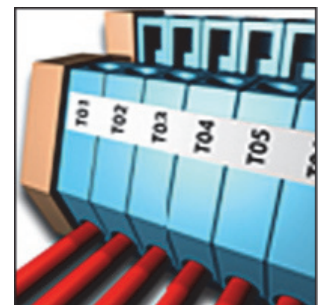
1. Premere .
 2. Selezionare **Stampa interruttori vuoti** e premere .
 3. Selezionare **Acceso** e premere .
 4. Selezionare **(OK) Fine** per tornare all'etichetta.
- Gli interruttori vuoti alla fine dell'etichetta per pannello elettrico verranno stampati.

Creazione di etichette per morsettiera

È possibile creare due tipi di etichette per morsettiera: etichetta per morsettiera e 110-block.

Creazione di etichette per morsettiera

Un'etichetta per morsettiera è molto simile a quella per pannello di permutazione, ma il testo viene stampato verticalmente per ciascun morsetto.



Per creare un'etichetta per morsetti

1. Premere .
 2. Selezionare **Morsetti** e premere .
 3. Immettere o selezionare il numero di morsetti e premere .
 4. Immettere o selezionare la larghezza del morsetto e premere .
- La larghezza predefinita è 17,5 mm.
Ciascun morsetto viene separato da una riga nera continua sul display.
5. Immettere il testo per ciascun morsetto.
Utilizzare le frecce Su e Giù per passare da un morsetto all'altro.

Per creare automaticamente i dati per i morsetti vedere **Creazione di etichette in serie** a pagina 16.
Per stampare linee di separazione tra le porte vedere **Stampa di linee di separazione tra celle** a pagina 14.

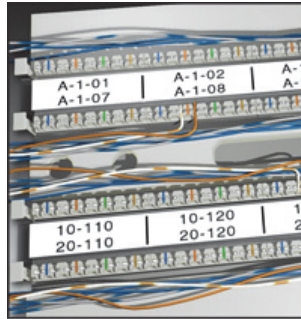
Creazione di etichette per 110-block

È possibile stampare un'etichetta per 110-block solo su etichette di larghezza 9 mm, 12 mm o 19 mm.

Per creare un'etichetta per 110-block

1. Premere .
 2. Selezionare **110-block** e premere .
 3. Selezionare il tipo di morsetto e premere .
 4. Selezionare **Riga singola o Riga doppia** e premere .
- Ciascun morsetto viene separato da una riga nera continua sul display.
5. Immettere il testo per ciascun morsetto.
Utilizzare le frecce Sinistra e Destra per passare da un morsetto all'altro. Utilizzare le frecce Su e Giù per passare da una riga all'altra.

Per creare automaticamente i dati per i morsetti vedere **Creazione di etichette in serie** a pagina 16.
Per stampare linee di separazione tra i morsetti vedere **Stampa di linee di separazione tra celle** a pagina 14.



Creazione di etichette per modulo

Un'etichetta per modulo consente di etichettare una fila di fusibili di varie larghezze. Impostare la larghezza di un fusibile e il numero di fusibili, immettere il testo per ciascun fusibile e stampare.



È possibile utilizzare moltiplicatori di fusibile per regolare la larghezza di moduli individuali secondo necessità.

Per creare un'etichetta per modulo

1. Premere  + .
 2. Immettere o selezionare la larghezza del fusibile e premere .
- Selezionare la lunghezza del fusibile più piccolo del modulo. È possibile utilizzare moltiplicatori di fusibile per aumentare la dimensione di moduli individuali più grandi. La lunghezza predefinita è 25,4 mm.
3. Immettere o selezionare il numero di moduli e premere .
 4. Immettere il moltiplicatore di fusibile per ciascun modulo e premere .
- Ciascun fusibile viene separato da una riga nera continua sul display.
5. Immettere il testo per ciascun modulo.
Utilizzare le frecce Sinistra e Destra per passare da un modulo all'altro.

Per regolare i moltiplicatori di fusibile dopo aver creato l'etichetta vedere **Uso dei moltiplicatori di fusibile**.

Per creare automaticamente i dati per i moduli vedere **Creazione di etichette in serie** a pagina 16.

Uso dei moltiplicatori di fusibile

I moltiplicatori di fusibile consentono di regolare la dimensione di singoli fusibili all'interno di un'etichetta per modulo.

Per regolare la dimensione di un modulo individuale

1. Creare un'etichetta per modulo come descritto in **Creazione di etichette per modulo**.
2. Premere .
3. Selezionare **Conf. etichetta corrente** e premere .

4. Selezionare **Moltiplicatori fusibile** e premere .
5. Utilizzare le frecce Su e Giù per selezionare il numero di modulo da regolare e premere ►.
6. Selezionare il moltiplicatore per tale modulo.
7. Premere  e selezionare **(OK) Fine** per tornare all'etichetta.

Stampa di moduli vuoti

Per impostazione predefinita i moduli vuoti alla fine di un'etichetta per modulo non vengono stampati. È possibile scegliere se stampare i moduli vuoti alla fine dell'etichetta.

Per stampare moduli vuoti

1. Premere .
2. Selezionare **Stampa moduli vuoti** e premere .
3. Selezionare **Acceso** e premere .
4. Selezionare **(OK) Fine** per tornare all'etichetta.

Tutti i moduli vuoti alla fine dell'etichetta per modulo verranno stampati.

Creazione di etichette verticali

È possibile stampare il testo delle etichette in direzione verticale. Le etichette con più righe di testo stamperanno il testo sotto forma di diverse colonne.

Per creare un'etichetta verticale

1. Premere .
2. Immettere o selezionare la lunghezza dell'etichetta e premere . Selezionare **AUTO** per impostare automaticamente la lunghezza in base al testo.



Modifica del tipo di etichetta

Dopo aver creato un'etichetta di un certo tipo è possibile modificarne il tipo senza perdere i dati. Se i dati di un tipo di etichetta non rientrano nelle dimensioni del nuovo tipo, il testo in esubero sarà ombreggiato sul display.

Esempio: quando si cambia il tipo da un'etichetta a più celle (ad esempio per pannello di permutazione) ad una a cella singola (ad esempio Generale o Bandiera), ogni cella diviene una nuova etichetta. Le celle vuote vengono eliminate.

⚠ Quando si passa da un tipo di etichetta a più celle a un altro, verificare che il nuovo tipo contenga lo stesso numero di celle.

Per cambiare il tipo di etichetta

1. Premere il tasto veloce corrispondente al nuovo tipo di etichetta.
2. Apportare le regolazioni opportune alle impostazioni del nuovo tipo.

Modifica delle impostazioni

Dopo aver creato un'etichetta è possibile modificarne le impostazioni senza dover ripartire daccapo.

Per modificare le impostazioni dell'etichetta

1. Premere .
2. Selezionare **Conf. etichetta corrente** e premere . Si visualizzano le impostazioni specifiche di quel tipo di etichetta.
3. Apportare le modifiche necessarie.
4. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.

Stampa di linee di separazione tra celle

Le etichette a più celle, ad esempio per pannello di permutazione, pannello elettrico, morsettiera, 110-block e modulo possono essere stampate con una linea di separazione tra le celle.

Per stampare le linee di separazione tra le celle

1. Creare il tipo di etichetta a più celle desiderato.
2. Premere .
3. Selezionare **Conf. etichetta corrente** e premere .
4. Selezionare **Linee di separazione** e premere .
5. Selezionare **Acceso**.
6. Premere  e selezionare **(OK) Fine**. Tra le celle viene stampata una linea.

Uso dei codici a barre

La stampante può generare i codici a barre Code 39 e Code 128. È possibile aggiungere un codice a barre ai seguenti tipi di etichetta:

Generale	Fisso
Filo	Pannello permutazione
Bandiera	Modulo

È possibile stampare un codice a barre solo su etichette di larghezza 19 mm. Si può scegliere se stampare il testo in forma leggibile e serializzare i codici a barre.

Il codice a barre si stampa orizzontalmente lungo l'etichetta. Si può scegliere di stampare il testo in forma leggibile a caratteri piccoli sotto o sopra il codice a barre. A scelta, il testo pu essere stampato prima o dopo il codice a barre.

Aggiunta di un codice a barre

Il testo del codice a barre si presenta sull'etichetta nel display come qualsiasi altro testo. Se il cursore si trova all'interno del testo del codice a barre nella barra didascalie appaiono la dicitura **Codice a barre** e il tipo di codice.

Per aggiungere un codice a barre

1. Premere  + .
2. Selezionare **Tipo codice a barre** e premere .
3. Selezionare il tipo di codice a barre e premere .
4. Immettere il testo per il codice a barre nella porzione dedicata sul display.
5. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.

Modifica di un codice a barre

È possibile modificare il testo di un codice a barre esistente.

Per modificare un codice a barre

1. Spostare il cursore ovunque all'interno del testo del codice a barre.
Codice a barre e il tipo di codice a barre appaiono nella barra del titolo.
 2. Immettere un carattere qualsiasi. Si visualizza un messaggio che chiede se si desidera modificare il codice a barre.
 3. Premere .
- Si visualizza il testo del codice a barre esistente.

4. Modificare il testo del codice a barre e premere .

Eliminazione di un codice a barre

Il codice a barre su un'etichetta è considerato come un solo carattere.

Per eliminare un codice a barre

1. Portare il cursore alla fine del testo del codice a barre sul display.
2. Premere .

Posizione del testo leggibile del codice a barre

È possibile posizionare il testo leggibile sopra o sotto il codice a barre. Per impostazione predefinita l'etichetta si stampa con il testo leggibile sotto il codice a barre.

Per cambiare la posizione del testo del codice a barre

1. Premere  + .
2. Selezionare **Posizione leggibile** e premere .
3. Selezionare **Sopra il codice a barre** o **Sotto il codice a barre**.
4. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.

Visibilità del testo del codice a barre

È possibile nascondere il testo leggibile dall'uomo di un codice a barre.

Per nascondere il testo del codice a barre

1. Premere  + .
2. Selezionare **Codice a barre con numeri** e premere .
3. Selezionare **Spento**.
4. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.

Aggiunta di un simbolo

La stampante è fornita con una serie di simboli predefiniti da utilizzare sulle etichette. I simboli sono suddivisi in diverse categorie:

Elettrico	Parentesi
Voce/Dati	Frecce
Attenzione	Numeri
Punteggiatura	Valuta

L'elenco completo dei simboli predefiniti è riportato a pagina 20.

Alcuni dei simboli più comuni sono accessibili direttamente dai tasti numerici, premendo il tasto  + il numero desiderato. Ad esempio premere  + **1** per inserire la parentesi quadra aperta ([).

Inserimento di simboli

I simboli aggiunti ad un'etichetta possono essere formattati o eliminati come qualsiasi altro carattere.

Per inserire un simbolo

1. Premere  + .
2. Selezionare una categoria di simboli o scegliere **Tutto** per visualizzare tutti i simboli, quindi premere .
3. Utilizzare le frecce direzionali per selezionare il simbolo desiderato.
4. Premere  per inserire il simbolo sull'etichetta.

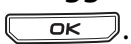
Uso della libreria di testo

La stampante include una libreria di testo denominata Libreria utente. È possibile aggiungere un testo personalizzato alla libreria e conseguentemente utilizzarla per aggiungere velocemente un testo alle etichette.

Aggiunta di testo alla libreria utente

Le voci di testo appaiono nella libreria in un elenco ordinato per la data di aggiunta.

Per aggiungere un testo personalizzato

1. Premere  + .
 2. Selezionare **Aggiungi testo** e premere .
 3. Immettere il testo desiderato e premere .
- Il testo viene aggiunto alla libreria.

Inserimento di un testo della libreria

Il testo di libreria aggiunto a un'etichetta è identico a quello digitato per mezzo del tastierino. Le voci di testo nella libreria possono essere modificate, formattate o eliminate.

Per aggiungere un testo a un'etichetta

1. Premere  + .
 2. Selezionare il testo da aggiungere all'etichetta e premere .
- Il testo viene aggiunto all'etichetta.

Eliminazione di un testo dalla libreria utente

È possibile eliminare un testo personalizzato dalla libreria utente.

Per eliminare un testo dalla libreria utente

1. Premere  + .
2. Selezionare il testo da eliminare e premere . Si visualizza un messaggio di conferma.
3. Premere  per eliminare il testo.

Creazione di etichette in serie

È possibile generare automaticamente le etichette creandole in serie. Creare anzitutto un modello iniziale, quindi impostare l'incremento e il numero per la serie.

È possibile serializzare qualsiasi numero o lettera selezionando la posizione dell'incremento, ad esempio il numero 2 in 123 o la lettera B in ABC. Ad esempio quando è selezionato il numero 2 in 123 e l'incremento #=3, le etichette risultanti vengono stampate in questa successione:

123, 153 e 183.

Le lettere possono essere incrementate da A a Z e da a a z, mentre i numeri da 1 a 9. Quando si raggiunge la lettera Z o il numero 9 durante la serializzazione l'incremento aumenta aggiungendo una lettera o un numero. Ad esempio Az incrementa ad Aaa, AZ a BA e A9 ad A10.

Sono disponibili tre metodi di serializzazione: Semplice, Simultanea e Avanzata.

Uso della serializzazione semplice

La serializzazione semplice crea una serie di etichette incrementando il modello di un carattere alfanumerico. Ad esempio 101, 102, 103, 104 e così via.

Per utilizzare la serializzazione semplice

1. Immettere il testo per l'etichetta.
2. Premere . Si visualizza una casella attorno al carattere corrispondente alla posizione del cursore.

3. Utilizzare le frecce direzionali per spostare il cursore al carattere da incrementare e premere .
4. Selezionare la quantità dell'incremento per ogni etichetta e premere .
- Si può scegliere un incremento graduale fino a 10.
5. Selezionare il numero di etichette desiderato e premere .

È possibile creare un massimo di 99 etichette. Una nuova etichetta viene aggiunta al display per ogni etichetta della serie.

▼ Premere  +  per stampare più copie della stessa etichetta serializzata. Vedere **Stampa di più copie** a pagina 17.

Uso della serializzazione simultanea

La serializzazione simultanea crea una serie di etichette incrementando contemporaneamente due diversi caratteri alfanumerici. Ad esempio A-101, B-102, C-103 e così via.

Per utilizzare la serializzazione simultanea

1. Immettere il testo per l'etichetta.
2. Premere  + .
3. Selezionare **Simultanea** e premere .
- Si visualizza una casella attorno al carattere corrispondente alla posizione del cursore.
4. Selezionare la posizione del primo carattere da incrementare e premere .
5. Selezionare la posizione del secondo carattere da incrementare e premere .
6. Selezionare la quantità dell'incremento dei caratteri per ogni etichetta e premere .
- Si può scegliere un incremento graduale fino a 10.
7. Selezionare il numero di etichette desiderato e premere .

È possibile creare un massimo di 99 etichette. Una nuova etichetta viene aggiunta al display per ogni etichetta della serie.

Uso della serializzazione avanzata

La serializzazione avanzata crea una serie di etichette consentendo di selezionare due sequenze da incrementare consecutivamente. Ad esempio A-101, A-102, A-103, B-101, B-102, B-103, C-101, C-102, C-103 e così via.

Per utilizzare la serializzazione avanzata

1. Immettere il testo per l'etichetta.
2. Premere  + .
3. Selezionare **Avanzata** e premere .
- Si visualizza una casella attorno al carattere corrispondente alla posizione del cursore.
4. Selezionare la posizione del primo carattere da incrementare e premere .
5. Selezionare la quantità dell'incremento per questa posizione del carattere e premere .
- Si può scegliere un incremento graduale fino a 10.
6. Selezionare la frequenza dell'incremento di questa posizione del carattere e premere .
7. Ripetere i passaggi da 4 a 6 per la posizione del secondo carattere da incrementare.

È possibile creare un massimo di 99 etichette. Una nuova etichetta viene aggiunta al display per ogni etichetta della serie.

Opzioni di stampa

È possibile stampare diverse copie della stessa etichetta, fascicolare le copie, mettere in pausa la stampa per tagliare le etichette, avanzare l'etichetta e regolare il contrasto di stampa.

Stampa di più copie

È possibile stampare fino ad un massimo di 99 copie simultaneamente.

Per stampare più copie

1. Premere  + .
2. Premere la freccia ▲ per aumentare il numero di copie da stampare (massimo: 99). L'impostazione predefinita è 2 copie.
3. Premere la freccia ▼ per diminuire il numero di copie da stampare.
4. Premere  o  per iniziare la stampa.

▼ Se il formato è complesso potrebbe verificarsi una pausa prima della stampa.

Al termine della stampa, il numero di copie da stampare viene ripristinato a 2.

Fascicolazione delle copie

Quando si stampano più copie di un file di etichette contenente diverse etichette tutte le copie della stessa etichetta vengono stampate prima dell'etichetta successiva. È possibile decidere di fascicolare le etichette in modo che venga stampata una copia completa del file prima della seconda copia. L'esempio seguente mostra tre copie di un file di etichette contenente tre etichette stampate normalmente e fascicolate.

Normale

A101 A101 A101 A102 A102 A102 A103 A103 A103

Fascicolazione

A101 A102 A103 A101 A102 A103 A101 A102 A103

Per fascicolare più copie

1. Premere .
2. Selezionare **Fascicola copie** e premere .
3. Selezionare **Acceso**.
4. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.

Pausa tra etichette

Per impostazione predefinita la stampante si mette in pausa dopo la stampa di ogni etichetta, in modo che l'etichetta possa essere tagliata. È possibile disattivare questa funzione e stampare le etichette in modo continuativo.

Per impostare la stampa continua

1. Premere .
2. Selezionare **Pausa tra etichette** e premere .
3. Selezionare **Spento**.
4. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.

Avanzamento dell'etichetta

La spaziatura predefinita per tutte le etichette è circa 10 mm. Per aggiungere uno spazio vuoto supplementare all'inizio o alla fine di un'etichetta è possibile far avanzare l'etichetta con incrementi di 10 mm.

Per far avanzare l'etichetta

1. Premere  + .
2. Premere  per far avanzare l'etichetta.

Regolazione del contrasto di stampa

Può talvolta essere necessario schiarire o scurire la stampa delle etichette, in funzione del supporto utilizzato.

Per regolare il contrasto di stampa

1. Premere .
2. Selezionare **Contrasto stampa** e premere .
3. Utilizzare le frecce direzionali per regolare il contrasto di stampa.
4. Premere  e selezionare **(OK) Fine**.
5. Ripetere secondo necessità fino ad ottenere una qualità di stampa soddisfacente.

Uso della memoria della stampante

La stampante è dotata di una memoria potente per il salvataggio dei file di etichette per uso futuro. Il numero di file di etichette che è possibile memorizzare dipende dalla dimensione dei file.

Salvataggio di un file di etichette

Quando si salva un file di etichette viene salvato il testo delle etichette insieme a tutte le informazioni di formattazione. Il nome di un file può contenere al massimo 20 caratteri alfanumerici.

Per salvare un file di etichette

1. Creare le etichette nel file.
2. Premere .
3. Selezionare **Nuovo** e premere .
4. Immettere un nome per il file di etichette e premere .
5. Premere  per iniziare la nuova etichetta.

Richiamo di un file di etichette dalla memoria

Dopo aver salvato un'etichetta in memoria è possibile richiamarla per la stampa o la modifica. Richiamando un'etichetta si sostituisce l'etichetta corrente sul display.

Per richiamare un'etichetta dalla memoria

1. Premere .
- Si visualizzano le posizioni di memoria.

2. Selezionare la posizione di memoria contenente l'etichetta desiderata e premere .
- Si visualizza un messaggio per confermare che l'etichetta corrente sarà cancellata, insieme al testo e alla formattazione.
3. Premere .

Eliminazione di un file di etichette dalla memoria

Quando un file di etichette diventa obsoleto è possibile eliminarlo dalla memoria.

Per eliminare un'etichetta dalla memoria

1. Premere .
- Si visualizzano i file di etichette salvati.
2. Scegliere il file etichetta da eliminare.
3. Premere  +  quindi premere  per cancellare la posizione di memoria.

Pulizia della stampante

La stampante è destinata a una lunga durata senza problemi e richiede una manutenzione minima. Pulire la stampante di tanto in tanto per assicurarne il corretto funzionamento.



Attenzione: La lama del taglierino è molto tagliente. Evitare il contatto diretto con il taglierino durante la pulizia della lama.

Per pulire la testina di stampa

1. Rimuovere la cartuccia di etichette.
2. Estrarre l'utensile di pulizia situato all'interno dello sportello della cartuccia etichette.

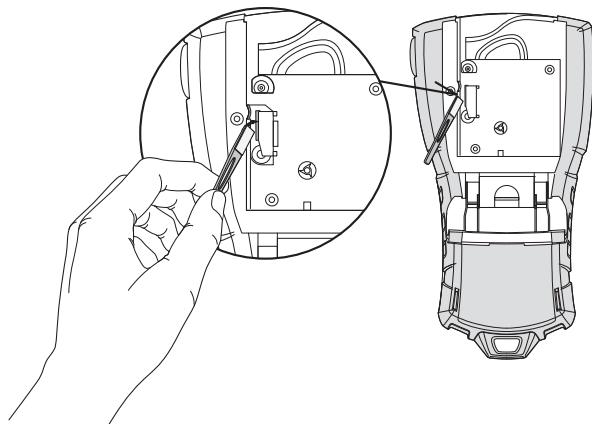


Figura 7

3. Pulire delicatamente la testina di stampa con il lato morbido dell'utensile. Vedere la Figura 7.

Simboli

Le tabelle seguenti elencano i simboli predefiniti per categoria.

Elettrico



Parentesi



Frecce



Numeri



Valuta



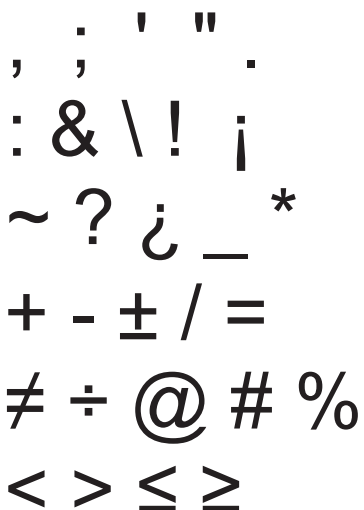
Voce/Dati



Attenzione

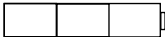
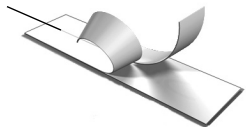


Punteggiatura



Risoluzione dei problemi

Il seguente elenco riporta i problemi più comuni durante l'uso della stampante e le azioni risolutive.

Problema/messaggio di errore	Soluzione
Batteria in esaurimento Batteria scarica 	- Inserire l'adattatore di alimentazione. - Ricaricare la batteria. Vedere Ricarica della batteria. - Inserire due nuove pile alcaline AA.
Qualità di stampa scadente	- Pulire la testina di stampa. Vedere Pulizia della stampante. - Regolare il contrasto di stampa. Vedere Regolazione del contrasto di stampa. - Controllare la carica della batteria, che potrebbe essere in esaurimento.
Etichetta inceppata Motore in stallo per inceppamento.	- Aprire il vano della cartuccia di etichette ed estrarre la cartuccia. - Rimuovere l'etichetta per eliminare l'inceppamento. - Verificare che l'etichetta scorra liberamente sulle guide della cartuccia e che l'etichetta e il nastro siano ben tesi lungo l'apertura della cartuccia. Vedere Inserimento e rimozione della cartuccia di etichette. - Dopo aver eliminato l'inceppamento, premere  per azzerare il display.
Stampa irregolare o sbieca La cartuccia non è posizionata correttamente.	- Verificare il vano della cartuccia di etichette e sincerarsi che la cartuccia sia inserita correttamente. Vedere Inserimento e rimozione della cartuccia di etichette. - Verificare che le due leve del vano siano bloccate sui lati della cartuccia per fissarla in posizione.
Impossibile chiudere il coperchio della cartuccia di etichette La cartuccia non è inserita correttamente.	Eliminare eventuali ostruzioni dal coperchio e verificare che la cartuccia di etichette sia inserita correttamente. Vedere Inserimento e rimozione della cartuccia di etichette .
Impossibile tornare al menu precedente	- Premere  per tornare al menu precedente. - Premere  per reimpostare il display e cancellare tutte le impostazioni.
Sul display non appare nulla	- Verificare che la stampante sia accesa. - Inserire pile nuove, caricare la batteria o collegare l'adattatore di alimentazione. - Disinserire l'adattatore e le batterie, quindi ricollegare l'alimentazione per riavviare la stampante.
Inserire cartuccia etichette Cartuccia assente.	Aprire il vano della cartuccia e inserire una cartuccia di etichette. Vedere Inserimento e rimozione della cartuccia di etichette .
Il testo visualizzato è illeggibile (troppo chiaro)	- Accendere la retroilluminazione. Vedere Uso della retroilluminazione. - Regolare il contrasto del display. Vedere Regolazione del contrasto del display.
Troppe righe Numero eccessivo di righe per la larghezza dell'etichetta.	- Ridurre il numero di righe di testo. - Inserire una cartuccia di etichette più larga.
Codice a barre non consentito I codici a barre possono essere stampati solo su etichette da 19 mm.	- Sostituire la cartuccia di etichette. - Modificare la larghezza dell'etichetta.
Errore di stampa Etichetta inceppata.	- Aprire lo sportello della cartuccia di etichette e verificare che l'etichetta non sia inceppata. - Tirare una piccola porzione di etichetta dalla cartuccia per sincerarsi che avanzi agevolmente.
Nessuna risposta alla pressione di un tasto Uno dei tasti può essere inceppato.	- Premere tutti i tasti per stabilire quale sia inceppato. - Premere con decisione il tasto inceppato per riportarlo in posizione normale.
Come si fa a rimuovere la pellicola sul retro delle etichette?	Le etichette RHINO hanno una pellicola protettiva sul retro che può essere distaccata facilmente. - Individuare il punto di distacco della pellicola. - Pizzicare dolcemente l'etichetta per il lato lungo, ripiegandola verso il lato stampato dell'etichetta. La pellicola si distacca. - Distaccare con cautela la pellicola dall'etichetta.  Separare l'etichetta dalla pellicola

Per assistenza visitare il sito DYMO all'indirizzo **www.dymo.com**.

Suggerimenti e commenti alla documentazione

Dymo Corporation si impegna costantemente per produrre documentazione di altissima qualità da allegare ai nostri prodotti. I vostri suggerimenti e/o commenti sono estremamente graditi.

Saremo lieti di ricevere commenti o suggerimenti relativi alla guida per l'utente. Vi chiediamo di allegare ai suggerimenti/commenti le seguenti informazioni:

- nome del prodotto, numero di versione e numero di pagina;
- breve descrizione del contenuto (per es. istruzioni inesatte o poco chiare, aree che richiedono ulteriori approfondimenti, ecc.).

Sono graditi anche suggerimenti su ulteriori argomenti da trattare nella documentazione.

Inviare commenti/suggerimenti via e-mail a: **documentation@dymo.com**

Questo indirizzo e-mail è riservato a suggerimenti/commenti sulla documentazione. Per porre domande tecniche, rivolgersi all'Assistenza clienti.

Precauzioni per l'uso di batterie ricaricabili al litio

Le batterie ricaricabili al litio possono manifestare perdite, surriscaldarsi, incendiarsi o esplodere se non sono maneggiate con cura. Queste condizioni provocheranno a loro volta un guasto alla stampante e potrebbero danneggiare i meccanismi di protezione della batteria stessa. Ciò comporta di conseguenza possibili infortuni o lesioni all'utente. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni seguenti.

Durante la carica

Pericolo

- Quando si carica la batteria, utilizzare solamente un caricatore apposito, nelle condizioni operative specificate.
- Non collegare direttamente la batteria ad una presa elettrica o all'accendisigari dell'autovettura.
- Non utilizzare o conservare la batteria in prossimità di fiamme o in un'autovettura quando la temperatura supera i 60°C.

Attenzione

- Arrestare la carica della batteria se non si completa entro il tempo specificato.

Precauzione

- Leggere attentamente questa guida per l'utente prima di caricare la batteria.
- Non caricare la batteria in un luogo in cui siano presenti cariche elettrostatiche.
- Caricare la batteria solo quando la temperatura ambiente è compresa tra 0°C e 45°C.

Batteria scarica

Pericolo

- Utilizzare la batteria soltanto nell'apparecchiatura per la quale è intesa.
- Non utilizzare o conservare la batteria in prossimità di fiamme o in un'autovettura quando la temperatura supera i 60°C.

Precauzione

- Non caricare la batteria in un luogo in cui siano presenti cariche elettrostatiche.
- Utilizzare la batteria solo quando la temperatura ambiente è compresa tra -20°C e 60°C.

Informazioni ambientali

Per la produzione dell'apparecchiatura acquistata è stato necessario estrarre e utilizzare risorse naturali. L'apparecchiatura può contenere sostanze pericolose per la salute e l'ambiente.

Per evitare la dispersione di tali sostanze nell'ambiente e ridurre al minimo l'uso delle risorse naturali, vi invitiamo a fare uso dei sistemi di riutilizzo e riciclaggio dei materiali al termine della loro vita utile.

Il simbolo del bidone nel segnale di divieto invita a non disperdere i rifiuti elettronici nell'ambiente.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta, il riutilizzo e il riciclaggio, rivolgersi all'ente locale preposto in materia di smaltimento rifiuti.

È anche possibile rivolgersi direttamente a DYMO per informazioni sulle prestazioni ambientali dei nostri prodotti.

Certificazione della periferica

Questo prodotto reca il marchio CE per la conformità alla direttiva EMC e sulle basse tensioni ed è conforme alle seguenti normative internazionali:

Test applicati o normative tecniche per la stampante R5200:

Emissioni:

EN55022 (2006)

EN 61000-3-2 (2000) + am 14 (2000)

EN 61000-3-3 (1995) + am 1 (2001)

Immunità:

EN55024 (1998) + am 1 + am 2

EN 61000-4-2 (1995) + am 2

EN 61000-4-3 (1996)

EN 61000-4-4 (2004)

EN 61000-4-5 (1995)

EN 61000-4-6 (1996)

EN 61000-4-8 (1995)

EN61000-4-11 (2004)

Test applicati o normative tecniche per la batteria al litio DYMO R5200:

UL2054

EN61000-6-1

EN61000-6-3

Test applicati o normative tecniche per l'alimentatore CA/CC DYMO:

CISPR 13: 2001 + A1: 2003; EN55013: 2001 + A1: 2003

CISPR 20: 2002 + A1: 2002 + A2: 2004; EN55020: 2002 + A1: 2003

EN 61000-3-2: 2000 + A2: 2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001

CISPR 22: 1997 + A1: 2000 + A2: 2002 Classe B; EN 55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003 Classe B

CISPR 24: 1997 + A1: 2001 + A2: 2002; EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003

UL/UCL 60950-1; FCC COMMA 15 CLASSE B

EN 60950-1: 2001 + A11; BS EN 60950-1: 2002; AS/NZS 60950-1

